



IEM

INSTITUTO DE
ESTUDOS MEDIEVAIS
FCSH/NOVA | FCT

Nova University of Lisbon
Faculty of Social and Human Sciences

CANTIGAS

MODELS AND VARIATIONS:

THE IBERIAN MEDIEVAL LYRIC IN TROBADOURS' EUROPE



que deus conta fis auer. min fis mais
contado uiver. e direi uns per qual ta
son. fis me queter ten tal sennoz .
a mais fremosa nen melloz do mundo
e non mia fis ueer.
Esa me tal conta que non.
fei de min consello pender.
e fez me la paioz perter.
de mia moer ay gran fazon
ond ant mia gn paioz
ueer ou fea maior.

Faculdade de Ciências
Sociais e Humanas
Av. Berna, 26 C
1069-061 Lisbon, Portugal
[HTTP://IEM.FCSH.UNL.PT](http://iem.fcsch.unl.pt)
+ 351 217908300
@: iem.geral@fcsch.unl.pt

CANTIGAS – MODELS AND VARIATIONS: THE IBERIAN MEDIEVAL LYRIC IN TROBADOURS' EUROPE

2015-2016

Continuing the research that led to the database and website Galician-Portuguese Medieval Songs (<http://cantigas.fcsh.unl.pt>), the aim of this project “Models and variations” is to analyze and describe the network of relationships which the Galician-Portuguese troubadour art establishes with their European counterparts (Provençal and French, especially), seeking to detect the models, study and explain the variations, but also study the movement of European artists to the interior and the exterior of the Iberian Peninsula and eventually find the entourages they integrate.

On a practical level, this project aims to:

1) build a database, available on online open access, to collect the data, and where all songs that in some way relate to each other (text and music) will be presented in a comparative form (Galician-Portuguese songs as well as Provençal, French or other); 2) to publish, for the first time ever, in e-book and print format, the complete and critical edition of the Galician-Portuguese troubadour *corpus*, accompanied by the proposed Occitan and French rhyme-metric models identified by the research team, as well as the musical edition of the *contrafactum* cases, whenever there is musical documentation; this edition will be published in collaboration with the National Library of Portugal.

RESEARCH TEAM

Graça Videira Lopes (PI), Manuel Pedro Ferreira,
Ana Raquel Baião Roque

PARTICIPATING INSTITUTIONS

Calouste Gulbenkian Foundation
National Library of Portugal

FUNDING

Calouste Gulbenkian Foundation

Image: Cancioneiro da Ajuda, fl.21, sécs. XIII-XIV